

” بهاس سنسکریة “

” بهاس سنسکریة “ یغ منجادی تاجوق تولیس این ایاله نام سبواه قاموس کچیل برتولیس ملایو مغتدوغي کات ۲ سنسکریة دان سدیکیه کات ۲ تامل، فارسی دان هندي یغ ترماسوق دالمبهاس ملایو .

منوره کات فغارغن یغربهکیا . عبدالحمید بن محمد سعد بکس گورو فلاوة فیرق دالم فندهولوان بو کو ترسوه بهوا همفیر سما کات ۲ ایت دوفوغة دان دکمبولکن دری بو کو ۲ بجان سکولمه ملایو (چانی بجان، حکایة عبدالله، سجاره ملایو، فلباکی چترا ملایو دان هغ تواه) دان ساکی فمبهن بو کو ۲: اندرا مغندرا، باین بودیمان، بستان السلاطین، حکایة راج راج ۲ فاسی، کیلیران بودی دان میسا ملایو .

ناسی کویغ (کوپیه) یغترهاس، دلتنکن
دهدافن فلامین . دنکری فیرق ناسی یغدمکین
ایت دنماکن ” ناسی ادف ۲ “ یعنی دهادف
اوله فغتنین (سکیمان کات) شعر:
دسندیکن فتری دفران
مغادف ناسی استکون
دلایانی سیتی اتق فردان
میلمفی تمفن فنج ورن

بو کو این ولو فون کچیل تافی ساغة بسر هرکان
کدفنچنتا ۲ بهاس ملایو، بوکن سهاج کران دی
فرتام ۲ قاموس بهاس سنسکریة یغ کلوار دالم
فرسوران ملایو تافی جوک کران هوراین فغارغن
جلس فاده دان برسندیکن شعر ۲ توا یغ انده
بنتوقن .

مائلن دموک 3 دالم بهاکین حروف (۱) تنکل
مترغکن معنی استکون (استکونا)، توان فغارغن
منولیس :

دموک 3 جوک، فرکان ” اسمارا “ تله دبری
هوراین یغ لنجوة دان برسندیکن شعر :

استکون س - اد یغ میوه استکونه . ” امة “
یغ دفکل کات استکون آیت براصل دری
” استم “ ددالم سنسکریة ارتین دلافن، تافی
آخرن حروف میم ایت هیلغ . سفاروه فندیت
مغناکن درفد ” هسه “ دالم فارسی ارتین
دلافن . دالم تیمباغن فنولیس تنفله درفد ” استم “
دسیکن روایة برهمان ایت لبه دورا درفد
فارسی بهکن هسه ایتقون سرفقون دغن استم
جوا . ” کون “ (کونا) ایت ارتین فنجورو .
جادی معنان استکون ایت دلافن فنجورو، فچه
دلافن یأبت کفوه اتو کوتق فچه دلافن اتو
فنچا نمان دان برتیغکه ۲ دالم ایتوله دتاروه

اسمارا س - سمارا، اصلن سمکر اتو سمکرا :
بزاهی، چنتا، سوک . اسمارا جای : یغ سوک
دان منغ، یغ منغ لخن کسوکان . اسمارا دنتا :
فوتیه سفا، فوتیه سفرت بوغا چینا، فوتیه
سفرت تفوغ، فوتیه سفرت کیکی . اسمارا
کون : حکمة یغوله ملاکوکن بناف کسوکان
بلیا رماج، کایغین ترون . اسمارا لارا :
کسوکان برچمفور سوسه، کسوکان یغ ممان
هاتی . ایدن اسمارا : کیلا کسوکان، کیلا
براهی، مابوق کیلا دالم براهی (سکیمان

کات (شعر)

گوندهن رادین تیدق ترفری

ایدن کسماران کفد فتری

وجهن مورم تیاد برسری

ایر دمنوم سراس دوری

*

سوات هوراینن لاکي یغ مناریق هاتی ایاله

دمو 5 برکنان معنی " افچارا "

افچارا س - یغ بیاس دارتیکن ایاله فرکاکس

کراجان ترکادغ ۲ دسوة فنج بچارا

فنجوا، اتو فچارا بوین " اوفچارا "

ارتین تفوغ تاور اتو همبوران. اورغ ۲

ملايو مارتینکن امس اتو فیرق دکوتیغ

هالوس ۲، اتو دویة دچمفور دغن برس

کویة سرت بوغا رمفی دتابور فد تنکل

مغالو ۲ ميمبو۲ مغلې، اتو صدقه فد کتیک

مبلاوا اوسوغن راج دراج. دنماکن برتابور

واغ اتو برتابور اوری. سمرت بویي شعر

مک بکندا فون تمفیلله میوچرکن فنج

بچارا فد اولو فترا کدوا:

بکندا میوچرکن فنج بچارا

کاتس اولو کدوا فترا

براف سمفنا برچمفور مترا

دابریغی اوله جوهرن فروررا

*

هوراینن برکنان فرکتان " فارس " تیدق کورغ

اندهن درفد صفة ۲ کچتیقئن یغ امفه بلس منوره

اوکورن ملايو، سمرت یغدفتورنکن دموك 49:

فارس س - روف چتیق روف یغ چه کفا او کر. دالم

ملايو دکناکن توجه لقسان: (1) رمبو۲

ایکل مایغ، (2) داهی سهار بولن، (3) کتیغ

بنتوق تاجي، (4) فیفی قاوه دلا یغ، (5) مات

بیستغ تیمور، (6) هیدوغ قلم درینچوغ،

(7) تلغا تلیفوه لایو، (8) داکو لبه

برکتوغ، (9) لیهر جنجغ، (10) دادا بیدغ

(11) فیغکغ رمفیغ، (12) جاري توبق

سری، (13) بیس بو تیغ فادی، (14) فهابلغ.

*

کلمه " کبودایان " جوک مندافه هوراین یغ

لنجوة دالم قاموس یغ کچیل این، لیهة موك 57:

کبودایان س - درفد بودای. " بو ": اونام،

سجاتی، ملیا، " دای ": عقل، فغانن

فغانن یغولده دفکغ، معرفه، افیل دکمبرکن

کدوا ۲ ایت (بودای) برار تیله کلبهن عقل،

کتیغکین معرفه، کسمفران فغانن، لوبوء

فغتهوان یغ دالم. اورغتوا ۲ ملايو تله منفا

کبودایان تنغ بیسان کریس کنج ایرس

دمکین بوپین:

" بولن داکغ مگکالس ججق دتیکم ماتی جوا "

" ستیق داره کدارتن، ستهون فادی تاجادی "

" ستیق داره کلاوتن، ستهون ایکن تأمین "

کتیک ۲ ایة این ددالم ماس کدولانن کراجان

ملايو دهولو فوه برایی کساران یغ چمرلیغ. دسین

دهورا یکن دغن رگکس تنافی فاده مقصودن: یغفر تام -

سکیران سبارغ اورغ ۲ داکغ منجروبه اتو تیدق

منجلسکن چوکي بیا یغبر سغکوة دغن کراجان کمان

فون سی داکغ ایت لاری دالم بولانن ۲ دبورو دان

دکجر جوا، ایتوله حد سمفادن عالمن اتو فرتهن.

یغکدوا دان یغککیک - جک سی داکغ ایت ملاون،

بایک دداریه اتو دلاوة ولوفون تادافه برساوه هغک

ستهون تنغ کراجان ترفقسا ممیلا داره رعیه یغ

سدیکه ایت اندین سی داکغ ایت تورن کلاو۲.

دلاو۲ فون دمکین جوک، سمفیکن ایکن تادافه

یرنغ اوله ففراغن! ادفون یغدمرادکن کریس سمفان

کنج ایرس ایت ایاله کساران یعنی کدولانن کراجان

الحاصل کبودایان ایت ترماسوقله سکل عاده لمباک

فغتهوان، کسنان، کسوفانن دان کمانسان.

برسمبوغ دسبله